



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/666
16 August 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СУДАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 15 АВГУСТА 1996 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь сослаться на документ S/1996/603 относительно упрощения перечня вопросов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности (правило 11 временных правил процедуры Совета Безопасности). Республика Судан хотела бы выразить свою озабоченность по поводу вышеупомянутого документа и, в частности, упомянутого в нем решения Совета Безопасности, которое ведет к автоматическому исключению по состоянию на 15 сентября 1996 года вопросов, которые не рассматривались Советом Безопасности предыдущие пять лет.

В этой связи правительство Судана хотело бы заявить следующее:

1. Возможно, самые сильные возражения у правительства Судана вызывает исключение пункта № 8 приложения к документу S/1996/603, а именно письма представителя Судана от 20 февраля 1958 года в адрес Совета Безопасности. Этот пункт обсуждался впервые на 812-м заседании Совета 21 февраля 1958 года. Относительно того же вопроса в адрес Совета Безопасности было направлено впоследствии еще семь писем от заинтересованных сторон, которые были выпущены в качестве официальных документов (S/25041 от 31 декабря 1992 года; S/225051 от 3 января 1993 года; S/25090 от 11 января 1993 года; S/25095 от 12 января 1993 года; S/25127 от 18 января 1993 года; S/25925 от 25 мая 1993 года; и S/25926 от 3 июня 1993 года). Последнее письмо было выпущено три года назад.

Этот вопрос имеет для Судана большое значение и все еще вызывает большую озабоченность. Все еще сохраняются те обстоятельства и причины, которые побудили Судан изначально обратить внимание Совета Безопасности на этот вопрос. Поэтому Судан просит сохранить в перечне этот вопрос до его разрешения.

2. Ни один вопрос не следует исключать из перечня вопросов, которые рассматриваются Советом Безопасности, до проведения предварительных консультаций с заинтересованной страной или странами и без их согласия. Кроме того, с членами Организации Объединенных Наций следует проводить консультации

до разработки Советом любого критерия, которые используются при принятии таких важных решений. С политической точки зрения нежелательно исключать определенные избранные вопросы из перечня вопросов, которые рассматриваются Советом Безопасности, на том основании, что они не обсуждались Советом Безопасности в течение пяти предыдущих лет. Обычно вопросы, доводимые до сведения Совета, имеют политически деликатный характер; поэтому их исключение на основе критерия, в одностороннем порядке, установленного Советом, может иметь серьезные последствия.

3. Упомянутое в пункте 2 документа S/1996/603 решение Совета Безопасности не является формальным решением. Оно не было принято ни на одном официальном заседании Совета. Поэтому Судан полагает, что это решение не имеет юридической силы.
4. Сохранение вопросов в списке лишь на один год, если член Организации Объединенных Наций подает возражение до 15 сентября 1996 года о его исключении из перечня, является другим новым критерием, привнесенным в данный вопрос без предварительных консультаций с членами Организации Объединенных Наций. Поэтому Судан просит сохранять все пункты в течение неопределенного времени, если член Организации Объединенных Наций возражает против предложения Совета Безопасности об их исключении.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Эльфатих М. ЭРВА
Постоянный представитель
Республики Судан
